

## 接待嘉賓 Reception of Guests



### 香港 Hong Kong



▲ 接待中聯辦主任彭清華(左四)。  
Receiving Mr Peng Qinghua (fourth from left), Director of  
the Central Government's Liaison Office in HK.



▲ 宴請民政事務局長曾德成(中)。  
Banqueting Mr Tsang Tak-sing (middle), Secretary for Home Affairs.



▲ 宴請勞工及福利局局長張建宗(左一)。  
*Banqueting Mr Matthew Cheung (first from left), Secretary for Labour and Welfare.*



▲ 宴請運輸及房屋局局長鄭汝樺(左二)。  
*Banqueting Ms Eva Cheng (second from left), Secretary for Transport and Housing.*



▲ 美國駐港總領事唐若文(左)到訪。  
*Receiving Mr Joseph Donovan (left), Consul-General of the USA in Hong Kong.*



▶ 接待荷蘭駐港總領事樹羅佩(左)。  
*Receiving Mr Robert Schuddeboom (left), Consul-General of the Netherlands in Hong Kong.*

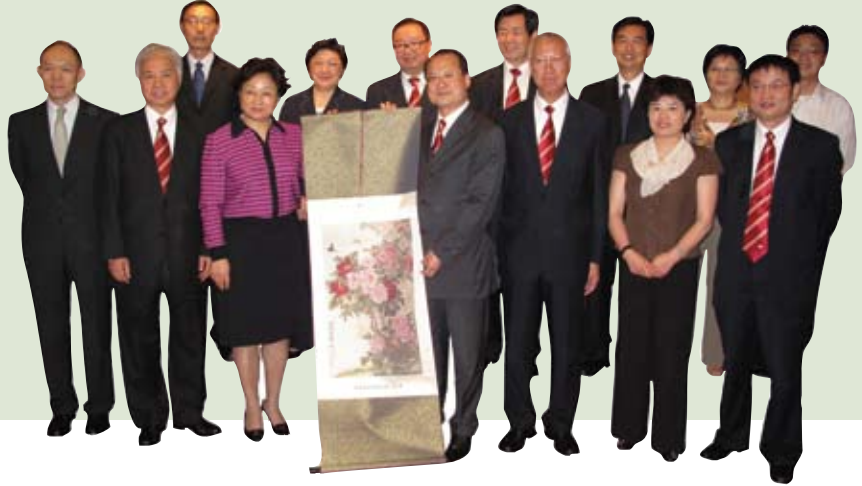
## 內地 The Mainland

### 中央政府 Central Government



▲ 全國政協副主席黃孟復(中)與本會首長暢談。  
Mr Huang Mengfu (middle), Vice-chairman of CPPCC National Committee has a friendly chat with the Chamber's chairmen.

▼ 國務院僑辦主任李海峰(前排左三)到訪。  
Receiving Ms Li Haifeng (third from left, front row), Director of the Office of Overseas Chinese Affairs of the State Council.



### 省、市、自治區 Provinces, Municipalities & Autonomous Regions



▲ 吉林省省委書記王珉(中)向本會致送紀念品。  
Mr Wang Min (middle), Secretary of CPC Jilin Provincial Committee, presents a memento to the Chamber.



▲ 向山東省省委書記姜異康(前排左三)致送紀念品。  
Presenting a memento to Mr Jiang Yikang (third from left, front row), Secretary of CPC Shandong Provincial Committee.



◀ 宴請商務部副部長鍾山(中)。  
Banqueting Mr Zhong Shan (middle), Vice-minister of the Ministry of Commerce.



◀ 向陝西省省委書記趙樂際(左二)致送紀念品。  
Presenting a memento to Mr Zhao Leji (second from left), Secretary of CPC Shaanxi Provincial Committee.



▶ 向河南省省委書記徐光春(中)致送紀念品。  
Presenting a memento to Mr Xu Guangchun (middle), Secretary of CPC Henan Provincial Committee.



▲ 宴請湖南省省長周強(中)。  
Banqueting Mr Zhou Qiang (middle),  
Governor of Hunan Province.

▼ 江蘇省省長羅志軍(左三)致送紀念品予本會。  
Mr Luo Zhijun (third from left), Vice-governor of Jiangsu Province,  
presents a memento to the Chamber.



▲ 接待廣東省副省長萬慶良(前排左五)。  
Receiving Mr Wan Qingliang (fifth from left, front row), Vice-governor of Guangdong Province.





◀ 宴請湖北省省長李鴻忠(中)。  
Banqueting Mr Li Hongzhong (middle),  
Governor of Hubei Province.



▲ 寧夏回族自治區主席王正偉(左一)與本會成員交流。  
Mr Wang Zhengwei (first from left), Chairman of Ningxia Hui Autonomous Region, exchanges  
views with the Chamber's members.

▼ 河南省副省長宋璇濤(前排中)向本會致送紀念品。  
Mr Song Xuantao (middle, front row), Vice-governor of Henan  
Province, presents a memento to the Chamber.

▼ 接待安徽省副省長文海英(前排中)。  
Receiving Ms Wen Haiying (middle, front  
row), Vice-governor of Anhui Province.



## 工商機構 Business & Industrial Institutions

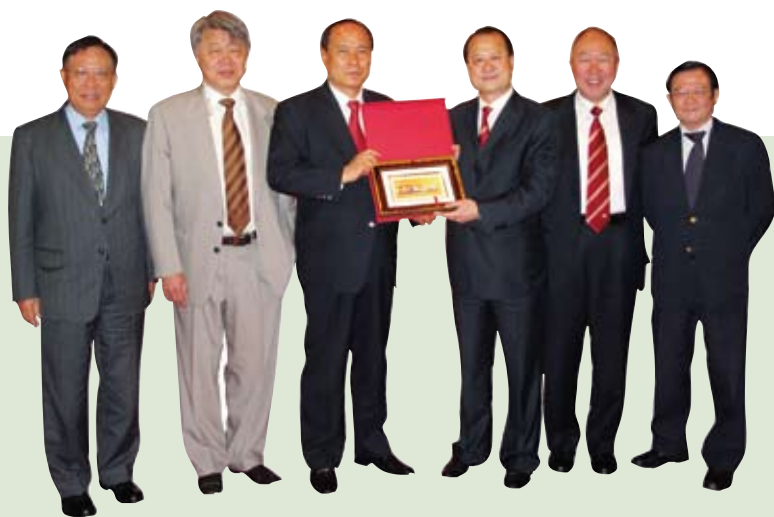


▲ 接待中國進出口商品交易會副主任王志平(左)。  
Receiving Mr Wang Zhiping (left), Deputy Director of the China Import and Export Fair.



▲ 接待中國人民銀行行長助理李東榮(中)。  
Receiving Mr Li Dongrong (middle), Assistant Governor of the People's Bank of China.

## 海外 Overseas



▲ 致送紀念品予21世紀韓中交流協會會長金漢圭(左三)。  
Presenting a memento to Mr Han Kyu-kim (third from left), Chairman of the 21C Korea-China Leaders Society.

▼ 與新加坡中華總商會會長張松聲(左)座談。  
Exchanging views with Mr Teo Siong-seng (left), President of the Singapore Chinese Chamber of Commerce & Industry.





▲ 洛杉磯中華總商會會長莊佩源(左二)到訪。  
 Receiving Mr Chester Chong (second from left), President of the Chinese Chamber of Commerce of Los Angeles.



▲ 接待菲華商聯總會理事長黃禎潭(左四)。  
 Receiving Mr Alfonso Uy, (fourth from left), President of the Federation of Filipino Chinese Chambers of Commerce & Industry.



▲ 接待土耳其代表團。  
 Receiving the Turkish delegation.